

Zeitschrift:	Technique agricole Suisse
Herausgeber:	Technique agricole Suisse
Band:	44 (1982)
Heft:	2
 Artikel:	Parons aux dangers du façonnage du bois à brûler
Autor:	[s.n.]
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-1083568

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Parons aux dangers du façonnage du bois à brûler

R. Burgherr, SPAA, Brougg

Les travaux qu'implique la transformation de bois brut en bois à brûler cause des accidents assez fréquents dont le nombre pourrait cependant être réduit considérablement en adoptant un comportement approprié aux circonstances et en utilisant des matériels équipés de dispositifs de sécurité adéquats.

Telles que les opérations de bûcheronnage en forêt, la préparation de bois à brûler exige beaucoup d'ordre, car des chantiers mal organisés augmentent le danger d'accidents. Le fait que les machines nécessaires sont fréquemment manœuvrées par des jeunes gens inexpérimentés ou des personnes âgées a également pour conséquence que des événements malheureux, comme des doigts ou mains sectionnés, sont moins rares que l'on croit.

1. La scie circulaire

Cette machine étant très durable, on peut fréquemment en découvrir des spécimens extrêmement anciens, mais néanmoins encore en parfait état. Par contre, ces modèles surannés ne sont généralement pas pourvus de dispositifs de sécurité. Il leur manque les capots protecteurs recouvrant les parties de la lame de la scie émergeant tant au-dessus qu'*au-dessous* de la table. Une table roulante qui ne fonctionne plus est extrêmement dangereuse. Des commandes à courroie trapézoïdale devraient également être recouvertes. On recommande aussi des arceaux de retenue qui permettent de presser le bois contre le capot supérieur (déjà obligatoires en Allemagne). Un travail à la scie circulaire sans danger ne peut être assuré qu'à l'aide d'un équipement de sécurité complet et en observant des précautions dictées à la fois par l'expérience et des instructions de service bien comprises. Il m'arrive souvent d'observer

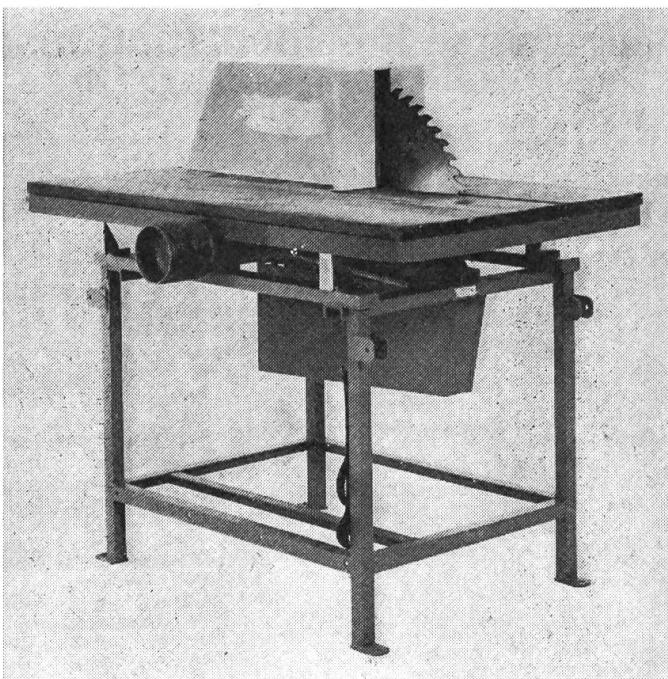


Fig. 1: Scie circulaire à bois à brûler recouverte correctement au moyen d'un capot de butée au-dessus de la table et d'une couverture intégrale de la portion de lame dépassant sous la table.

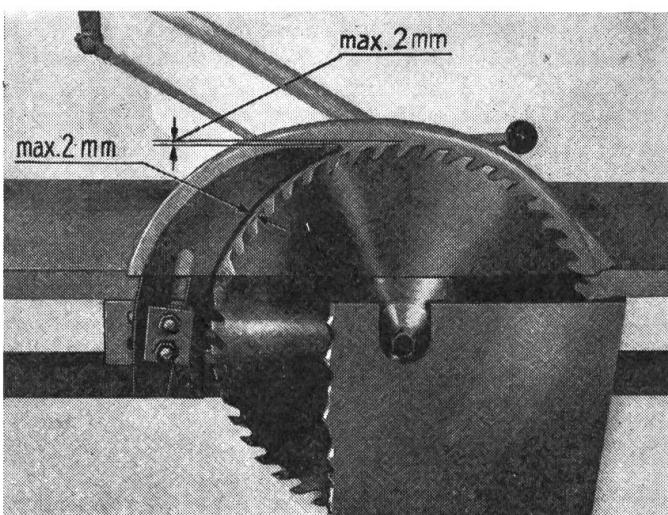


Fig. 2: Régler de la façon indiquée le coin de refente pour coupe longitudinale!

des cas où des modèles de scies circulaires prévues pour des bricolages et travaux d'amateurs servent aussi à préparer le bois à brûler du ménage bien qu'elles ne soient aucunement construites pour cela.



Fig. 3: Pointer un poteau en le tirant à soi et sans enlever le capot protecteur!

Ailleurs, on cherche à effectuer des coupes longitudinales au moyen de scies à bois à brûler non équipées pour ce genre d'opération. Elles devraient comporter:

- une table fixe
- un coin à refendre et
- un capot réglable en hauteur.

Des poteaux devraient être taillés en tirant à soi et non en poussant.

2. Les déchiqueteurs de bois

Ces machines prévues pour déchiqueter des branches jouent un rôle de plus en plus important. Les modèles les plus récents sont équipés de dispositifs d'aménée hydrauliques. Abstraction faite du degré de finesse exigé du produit fini ou du genre de mécanisme préconisé, les organes d'aménée de ces machines présentent toujours un certain danger.



Fig. 4: Tout déchiqueteur doit être équipé d'un dispositif assurant des renversements de marche instantanés!

Un dispositif de renversement s'impose, afin qu'un aide entraîné par une branche puisse se libérer lui-même avant d'être saisi par l'organe d'aménée. À part cela, on fera bien de mettre des habits collants (sans manches flottantes), mais d'éviter de porter des gants. Toujours manier des branches noueuses avec beaucoup de prudence ou les préparer à l'avance de sorte à faciliter leur introduction dans l'entonnoir du déchiqueteur.

D'où la nécessité absolue d'un dispositif de renversement de marche pouvant être actionné depuis le site de l'entonnoir d'aménée. Il va de soi que tous les organes rotatifs y compris l'arbre à cardan doivent aussi être recouverts.

3. Les fendeuses

D'innombrables doigts et mains écrasés ou arrachés confirment le danger que présentent les fendeuses. Tout dernièrement, le fuseau d'une de ces machines a transpercé le pied de l'opérateur parce que celui-ci avait poussé une bûche du pied. Cela démontre le danger d'un fuseau apparemment inoffensif. On aura donc soins de

- ne pas s'approcher du fuseau sans boutonner ou retrousser préalablement ses manches et
- de ne pas porter des gants.

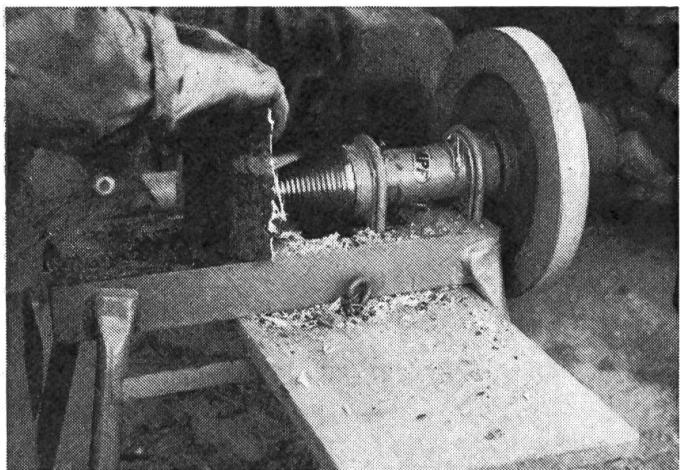


Fig. 5: Saisir la buche par le haut!



Fig. 6: Ne jamais mettre des gants ou des moufles pour manier une fendeuse en mouvement!

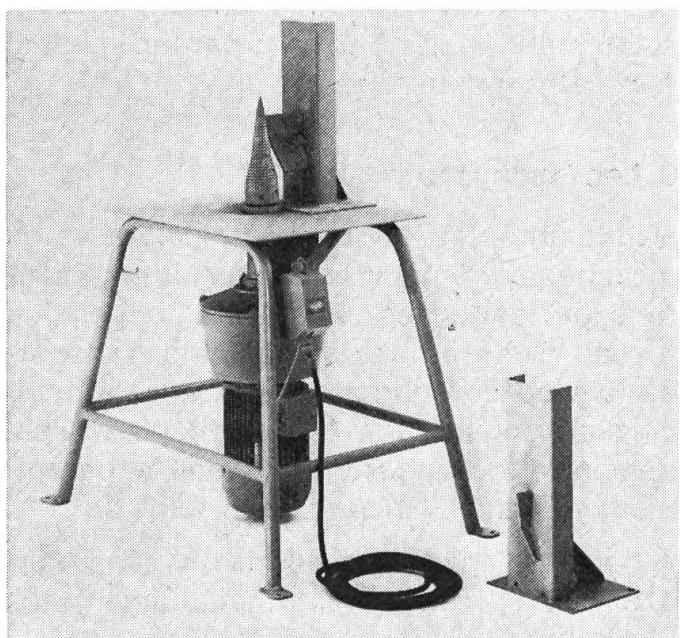


Fig. 7: Fendeuse à coin de refente.

On sait que la plupart des accidents causés par des fendeuses étaient dus à ce que les victimes portaient des gants; le fuseau peut les saisir et les arracher — avec la main!

La torsion d'une buche peut également être dangereuse; il suffit que le fuseau se coincke dans un nœud pour que la buche se rabatte soudainement et brise les doigts de l'opérateur.

C'est pourquoi

- la machine en question devrait être équipée d'un coin à refendre placé sous le fuseau,
- on aura soi de scier les billons judicieusement en prévision des opérations de fendage subséquentes,
- de disposer la face formée par la scie bien à plat sur la table de fendage et
- de maintenir la buche par le haut et non latéralement.

Lors de l'achat de fendeuses hydrauliques modernes, on s'assurera

- que des coincements entre pistons et cadres sont exclus,
- que le levier de commande du dispositif d'homme mort fonctionne à coup sûr, c'est-à-dire qu'il retourne immédiatement à la position de disjonction dès qu'on le lâche (le piston s'immobilise ou retourne à zéro),
- et que l'adoption éventuellement indispensable d'une mauvaise position de travail (penchée) ne cause point de lésions dorsales chez l'opérateur à la longue.

Il vaut certainement la peine de prendre ces précautions. Quiconque sait éviter des accidents s'épargnera non seulement de grandes pertes de temps, mais aussi beaucoup de dépenses, d'ennuis et de souffrances.

Service pour la prévention des accidents dans l'agriculture (SPAA).